

Chigasaki Wave



Chigasaki Wave Club

ウエーブ
茅ヶ崎 波 倶楽部

Sea breezes are like precious friends, easing your mind, and whispering encouragement to you.

Highly Reputed Box Lunch Caterer in Chigasaki

More than 100 years have passed since Hamadaya was founded in Nango as a dried food shop, which dealt in *kombu* and dried bonito, among others. Then one day, the then family head was asked to hurriedly deliver sushi rolls by a customer who was tremendously busy preparing for a memorial service, which gave him an idea for a new business, and so, in 1961, he started a box lunch catering business, according to Hiroki Iwasawa, a grandson of that owner.

The company's expertly-made Makunouchi bento, or variety box lunches, soon became favorite with locals, and, together with its customer-friendly attitude, have since made contributions to the expansion of its business region. Now it has one or two shops near every JR station between Ofuna and Hiratsuka, and runs four different businesses: box lunch, restaurant, catering and meal-delivery businesses. The last one has gradually been growing, reflecting an increasing number of elderly households. Makunouchi bento is composed of rice and small portions of fish, meat and vegetables. These foodstuffs are packed as simmered, deep-fried or pickled foods. It is simmered foods that create Hamadaya's taste, says Iwasawa. Soup stocks are filled with successive cooks' secrets, and the seasoning of simmered foods is one of the most important processes.

At the 2017 box lunch and delicatessen contest, its best-selling Makunouchi bento, *Nagisa*, or the shore in English, along with two other companies' bento earned second place in the box lunch section from nearly 5,500 entries from across the nation. (See the pictures.) In addition, when Crown Prince Naruhito visited Chigasaki's YUKI Precision (See CW8 and 9) last month, its Shokado bento was served to the Crown Prince and his party.



Flower Train runs on the Sagami Line

To activate cities and towns along the Sagami Line, a PR train called 'Flower Train' is now making a round trip a day between Chigasaki and Hashimoto. The four-car train with pictures of each area's flowers on its bodies will run until October, carrying the planners' hope that more people will become interested in the area. The first train left Chigasaki Station at 12:18 pm on March 18 (Sat).



Municipal Administration Policies for fiscal 2017

Mayor Hattori has delivered municipal administration policies for fiscal 2017. Some of the major projects are:

- reducing the number of children on waiting lists
- infants' medical expenses subsidy program
- increasing the number of rescue squads
- construction of michi-no-eki (in progress)
- promotion of elderly people's welfare
- older adults' daily life support program
- remodeling of the Civic Hall
- construction of a side walk on Oka Echizen Street

Volunteer groups in and around the city

Approved Specified Nonprofit Corporation *Yuhi*

The group's name, *Yuhi*, is derived from a Japanese word meaning 'mutual aid'. Not long ago, when someone needed the power of many people on such occasions as farming, hunting and festivals, neighbors helped him by providing labor. Leader Minao Arai says, keeping this spirit in mind, he wishes to promote the group's activities, which are aimed at covering the beach with seaside plants again. He remembers verdant seashores where he played in his childhood. And through the conservation of the seashore ecosystem, he plans to develop local specialties from among these plants, and through the business he wants to contribute to realizing a local society in which the healthy and the disabled support each other.

Among various renaturation trials, they are now tackling the reintroduction of grasses which used to be commonplace on the Shonan beach, specifically American Silvertop (Hamaboufu in Japanese). This edible grass, which is also used as a Chinese herb, once flourished there. They collect seeds from the grass, sprout them and bring up the seedlings in milk cartons filled with sand. The seedlings in milk cartons are brought up by volunteers at their homes from spring to autumn. Following this, they transplant the seedlings with longer roots to the coastal sand areas located to the west of Headland and to the north of Chigasaki Port's fish handling facility.

Their activities had press coverage in January 2011, and about 200 volunteers participated in bringing up seedlings. Now about 80 support the group. Arai strongly hopes that many more citizens join their activities. <http://www.npoyuhi.jp>
Email: info@npoyuhi.jp



Memories of War

Peace symbol paper crane will fly down Chigasaki

A musician as well as the deputy director of an NPO called *Sadako Legacy*, Yuji Sasaki, who is Sadako's nephew, was invited as a performer to an annual event, Peace Meeting in Chigasaki, in August last year. On that occasion, he learned Chigasaki had a sister-city affiliation with Honolulu city and county, and decided to present one of the paper cranes folded by Sadako Sasaki to the City. One of Sadako's cranes has been exhibited, for instance, in Hawaii's USS Arizona Memorial since 2014, appealing to visitors for the tragedies that happened seven decades ago. Sadako, A-bombed at the age of two, is widely known, together with the Children's Peace Monument in the Hiroshima Peace Memorial Park. She developed leukemia nine years after the 1945 atomic bombing of Hiroshima. She kept folding cranes wishing that her sickness would be cured soon, while confined to bed. She died at the age of 12 after struggling against her disease for a year. Her cranes have been donated to five cities in Japan so far, including Okinawa and Nagaoka. Chigasaki will be the sixth city.



Lesser known fact about Ohka, a rocket powered suicide attacker



Have you ever heard of *Ohka*, or *Cherry Blossom* in English, a rocket powered anti-ship suicide attack aircraft? And did you know a company in Chigasaki participated in the development of the attacker? The aircraft was designed to glide towards a US battleship, after being carried by a bomber to the proximity of its target. Three rocket boosters in its tail enabled the aircraft to dive at a terminal speed of 800 km/h. The gigantic bomb attached to the head of its mostly wooden fuselage was powerful enough to sink the battleship, but its pilot was given no chance of returning.

Chigasaki Manufacturing Company, established in 1937, was originally a maker of wooden furniture. The [Imajuku](#)-based company of about 200 workers was designated as an ammunition company in 1943, initially manufacturing wooden propellers and other war supplies. Toward the last stage of WWII, the company became one of three manufacturers commissioned by the Imperial Navy to develop, individually, an experimental *Ohka*. *Ohka* came into operation in 1945, just before the war ended, and about 55 *Ohka* pilots and 370 bomber crew members died without notable military achievements. Contrary to its beautiful name, the aircraft was a cruel weapon. Was a person's life considered as light as a petal of cherry blossom?

The woodworking company also made experimental fuselages for the *Shinden*, a *high-performance fighter*. After the war the company was closed, and it is no longer clear where it was once located.

References: Text of the December 3, 2016 lecture by Hisaya Kurita, and History of Chigasaki (1)

Through Another's Eyes

Japan's trains are famed for their punctuality. You can set your watch by them, as the saying goes. So reliable are they that my family back home laughed with incredulity upon hearing about my experience of being offered a train delay certificate (電車遅延証明書 or *densha chien shoumeisho*) by a station attendant on one of the rare occasions that my train arrived a few minutes behind schedule. Without this confirmatory slip of paper, I guess that convenient British commuter's excuse of "My train was delayed," just wouldn't wash in Japan.



However, what made a bigger impression on me from the moment I started living in Chigasaki was the kindly attitude of local bus drivers. Calm, considerate, and helpful, in stark contrast to the typical London bus driver, although, to be fair, they do have to deal with a much wider diversity of passenger.

To illustrate, imagine yourself travelling home on the number 13 bus from Chigasaki Station. It's a cold day, so the driver has allowed passengers to get on the warm bus early while he pops off for a quick smoke. As the bus approaches Teppodori, the driver warns passengers to hold on carefully as the bus is about to make a left turn. At the next traffic lights, the driver gives way to an oncoming car wanting to turn right. When the bus reaches your stop, the driver waits patiently as disembarking passengers get up out of their seats and make their way slowly to the exit door, and doesn't bat an eyelid when someone realises that they haven't got the right money and needs to change a one thousand yen note.

Contrast this with the stony-faced London bus driver, secure from attack behind his Plexiglass barrier, who won't allow you on the bus unless you have a valid ticket or can pay with your Oyster contactless card (no cash allowed). And, as you enjoy the sights from the upper deck, don't forget that, as the bus is bouncing along the pothole-ridden streets, you still face the hazardous task of negotiating your way down the steep spiral staircase and reaching the exit doors before the bus reaches your stop. If you don't make it in time, have no doubt that the bus driver will assume nobody wants to get off and speed on merrily (shaving a minute off his busy timetable that he could meet easily were it not for all these pesky passengers)! Only partly in jest!

Adrian Wilson

History of Chigasaki

Pathways in Akabane (1) Pathway along City Line

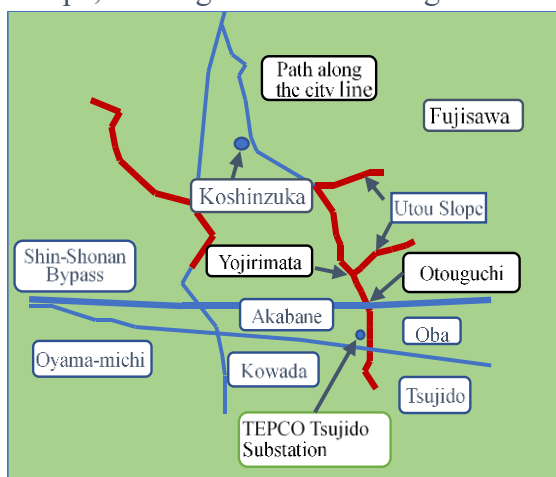
A small crossing to the east of Tokyo Electric Power Company Tsujido Substation on Oyama Highway, which runs east-west through the northern part of the city, constitutes the boundary between Chigasaki and Fujisawa. In the Edo Period, the crossing was the point at which four villages met: Oba village was to the northeast of the crossing, Akabane to the northwest, Tsujido southeast and Kowada southwest.

The pathway intersecting there runs along the border between Chigasaki and Fujisawa. Towards the north it goes up a steep slope after passing under Shin Shonan Bypass. The place where the slope starts is called Otouguchi, and the slope is called Otouzaka.

Near the top of the steep slope, the pathway forks in two directions at a point called Yojirimata, which may have been named for the steepness of the slope and the fork, as Otouzaka is so steep that people would have had to clamber up (*yojiri*) it to reach the fork (*mata*). The left fork, going along the city border, slopes upward and, after a short flat stretch, reaches Koshinzuka, where there used to be a *koshin-tou*, or a *koshin tower*, built in 1717. The right fork goes into a golf course. It used to be the pathway to Oba, Fujisawa. Utou Slope appeared in a clause about Oba village in a new version of the *History of Sagami* (Shinpen Sagami-no-kuni fudokikou). Another pathway, north of the slope, which goes between the golf course and a cemetery, is also called Utou Slope. As the

cuttings looked like a cave, local people came to call these slopes Utou or Otou, which originally meant a cavity.

Source:
Chigasaki City
Museum of Art
booklet 1



Interested in Japanese proverbs?

(1) 論より証拠

(RON YORI SHOKO)

RON means arguments, YORI more than, and SHOKO means evidence.

To make a matter clear, providing proof is more effective than continuing arguments. During last year's US presidential campaign, Hillary Clinton's emails attracted a lot of attention. And the Japanese Prime Minister's wife, Akie Abe's fax and emails are now attracting a lot of attention. Proof is actually stronger than argument. The proverb appeared in *Shinrei-yaguchi-no-watashi*, a *yoruri* by Gennai Hiraga, which was first staged in 1770.

It's English equivalents are:

- Ⓞ All the proof of the pudding is in the eating.
- Ⓞ The effect speaks, the tongue needs not.
- Ⓞ Example is better than precept.

(2) 禍を転じて福となす

(WAZAWAI WO TENJITE FUKU TO NASU)

WAZAWAI means misfortune, WO TENJITE to turn something into, FUKU good luck and TO NASU to try.

Try to turn a misfortune that has happened to you into a blessing. With a little more effort, the misfortune may turn into a blessing in disguise. And never forget the fact that bad luck often brings good luck, just as March winds and April showers bring forth May flowers.

The proverb was in China's *Sengokusaku-Ensaku*, edited in the first century B.C.

It's English equivalents are:

- Ⓞ He that stumbles and falls not mends his pace.
- Ⓞ Make the best of a bad bargain.
- Ⓞ When you see your house in flames, approach and warm yourself by it.

Music Records Found Him and Gathered Around

In the summer of 1978, a university student left Chigasaki for the United States. He started a one-month road trip by Greyhound from Los Angeles, California, to New Orleans, Louisiana. He usually took nutrition from a Burger King combo for less than 1 dollar. When arriving at a bus terminal, the young traveler bought a map first to locate record shops. All day long almost every day, he walked around several towns and bought second-hand records. As you may know, there was not so much good music around in Japan at the time. He always got a cardboard box from record shop staff and walked to a post office carrying more than 10 records to send them by ship. He lost 8 kg during his trip.

This is a story about the youthful Junichi Miyaji. He said his longing for music and records started when he was a primary school boy. Now, about 10,000 records are stored on the shelves in Brandin, a music library/café (see CW 6), which customers are welcome to listen to.

Mr. Miyaji has been working mainly as a music producer for major companies. In 1991, he went to LA again by chance and stayed for four years to produce a US version of karaoke software. He also hosts a music program on Radio Nippon (AM 1422 kHz) from 17:55 on Sundays. He loves music, but probably a goddess of music found the boy and raised him. By the way, he gave the name of Southern All Stars to a popular Japanese music band, the leader and vocalist of which is from Chigasaki.



Welcome to the Chigasaki Yukari no Jimbustu Kan (the Chigasaki People's Museum)!!

The museum was opened on February 11, 2015, aiming to introduce people who have contributed to developing Chigasaki City. Displays will be changed around twice a year. You can relax and enjoy various exhibitions here in comfortable surroundings.

The museum will hold a special exhibition of Saburo Shiroyama's work from April 15 to September 30. (The museum will be closed in preparation from April 1 to 14.) He is one of the famous writers representing the Japanese literacy world. He moved to Chigasaki in 1957, and lived in the city until he passed away in 2007. Never miss a chance to know his life and works.

http://www.city.chigasaki.kanagawa.jp/shisetsu_info/s_kyoiku/1013649.html (See the event article on page 5.)

■ Opening days/hours: Fridays, Saturdays, Sundays and holidays
Apr-Oct: 10:00-18:00, Nov-Mar: 10:00-17:00

■ Access from the south exit of Chigasaki St.: 1) 20 to 25 minutes walk, 2) 5 minutes ride on Kana-chu bus bound for the south exit of Tsujido St. (#02 or #13) / Get off at the Higashi-Kaigan-Kita-5-chome St. and walk for about 5-8 min, 3) 8 min ride on the Community Bus bound for Matsugaoka / Get off at the Kaiko Takeshi House St. and walk for 1 min

■ Parking available for 8 cars



The 3rd Southern Marché

Nearly thirty restaurants and craft shops in the city set up stalls in Chuo Koen on March 12 (Sun). The theme of the 3rd Southern Marché was *local production for local consumption*. At the aquarium corner, fish caught off Chigasaki were exhibited. And several groups held workshops and seminars, including how to escape from smoke. Visitors experienced various strength of earthquakes on an earthquake simulation vehicle.



Food Education Festa

City Hall, local food organizations and food companies jointly held Food Education Festa on the first floor of City Hall on March 12 (Sun). Each organization prepared programs which aimed to present opportunities for children and their parents to experience a variety of foodstuffs, and to learn something about food: the relation between food and health, food culture, how to produce foods, and more.



Events in April and early May

Chigasaki City Museum of Art ☎ 0467-88-1177, URL: <http://www.chigasaki-museum.jp>

- **The Century of Bicycles:** the history of the bicycle, an exhibition of original bicycles and more, from April 9 (Sun) to Jun 4 (Sun), Admission fee (¥): Adult 700, University Student 500, HS student or younger, and citizens aged 65 or older free.

Civic Hall ☎ 0467-85-1123, URL: <http://www.chigasaki-arts.jp/>

Civic Hall will be closed for a year and a half starting in March for repair work.



Citizen Gallery ☎ 0467-87-8384 at the exhibition room on the 4th floor of Nespa Chigasaki

Admission free

- The 9th Exhibition of Kirega (Momen-no-kai): March 28 (Tue) to April 2 (Sun)
- The 17th Exhibition of Watercolor sketch (Shonan Sketch Club): March 4 (Tue) to 9 (Sun)
- The 5th Shosai-ten (Kawasaki Atelier): April 11 (Tue) to 16 (Sun)
- The 8th Exhibition of Scenic Pictures (Nature Photo Chigasaki) : April 18 (Tue) to 23 (Sun)
- The 26th Exhibition of Sharaku Pictures (Sharakusai): April 25 (Tue) to 30 (Sun)

The Chigasaki People's Museum

Special exhibition of Saburo Shiroyama's work and life will be held from Apr 15 (Sat) to Sept 30 (Sat).

Admission Fee: 200 yen. Free for those under 18. Visitors are also allowed to look round Kaiko Memorial Museum with another 100 yen. As for the people's museum, see the museum article on page 4.



The 62nd Oka Echizen Festival

[大岡越前祭実行委員会ホームページ](#) (外部リンク)

●**Industry Fair:** at the Comprehensive Gymnasium on Apr 22 (Sat) and 23 (Sun) from 10:00 to 17:00. The city's specialties, including industrial and farming products, will be displayed.

●**Big parade around Chigasaki Station** on April 23 (Sun)
Portable shrine parade 12:30 to 14:00
Daimyo's procession 13:00 to 15:00



●The 33rd Spring Citizen Festival, Green Fair Chigasaki 2017 Spring Agriculture Festival

All will be held at Chuo Koen from 10:00 to 16:00 on April 23 (Sun)

●Jokenji Temple Festival on Apr 22 (Sat) from 10:00 to 14:30

Shonan Festival

On Southern Beach Chigasaki on April 29 (Sat) and 30 (Sun), band performances, hula dancing and sports events are planned. Stalls will sell food, beverages, clothes and more.

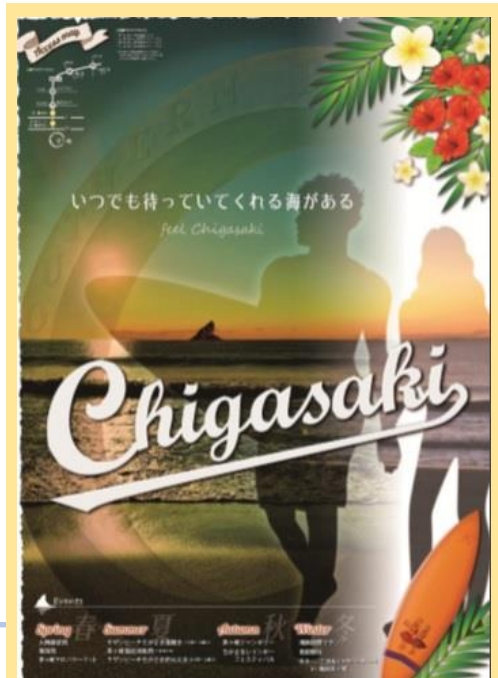
Chigasaki Aloha Market

Enjoy hula dancing and shopping for Hawaiian products at the former parking lot on May 13 (Sat) and 14 (Sun).



The screening of *Late Spring* by Yasujiro Ozu

At Chigasakikan on Apr 29 (Sat) from 14:00 to 17:00
First 50 people in the order of application will be accepted.
Admission fee 1,000 yen, including a drink and a tour of the inn.



The 2017 city's publicity poster
Feel Chigasaki

Thanks for reading our stories.
See you soon!